

## Technische Daten

### BAUFORM

2- teilige Körperkonstruktion (verschraubt)

### ANSCHLUß

Innengewinde, G  $\frac{3}{8}$  - G 4 (ISO 228)

### EINBAULAGE

Deckel nach oben, Durchflußrichtung beachten.

### DURCHFLUSSMEDIUM

Nur für flüssige Medien.

### MEDIUMDRUCK

G  $\frac{3}{8}$  - G 1: PN 12  
G  $1\frac{1}{4}$  - G 2: PN 10  
G  $2\frac{1}{2}$  - G 4: PN 8

### TEMPERATUR

bis max +90°C

### WERKSTOFFE

Gehäuse: Messing  
Deckel: Messing  
Dichtung: Messing TR1000xx  
NBR TR1100xx  
(nur von G  $\frac{3}{8}$ " - G 2")

### ZUSATZAUSSTATTUNG

Andere Dichtungswerkstoffe auf Anfrage.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

## Specification

### DESIGN

Body consists of two screwed parts

### CONNECTION

B.S.P. thread G  $\frac{3}{8}$  - G 4 (ISO 228)

### MOUNTING POSITION

Bonnet on the top, please refer to flow direction.

### MEDIA

Only for liquid media.

### PRESSURE RANGE

G  $\frac{3}{8}$  - G 1: PN 12  
G  $1\frac{1}{4}$  - G 2: PN 10  
G  $2\frac{1}{2}$  - G 4: PN 8

### TEMPERATURE RANGE

up to max +90°C

### MATERIAL

Body: Brass  
Bonnet: Brass  
Seal: Brass TR1000xx  
NBR TR1100xx  
(only from G  $\frac{3}{8}$ " - G 2")

### OPTIONS

Different sealing material on request.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:  
**EBTR**

Rückschlagklappe  
PN 8-12

Messing



Type:  
**EBTR**

Swing check valve  
PN 8-12

Brass

**Artikel- u. Bestellangaben: z.B. EBTR110025**

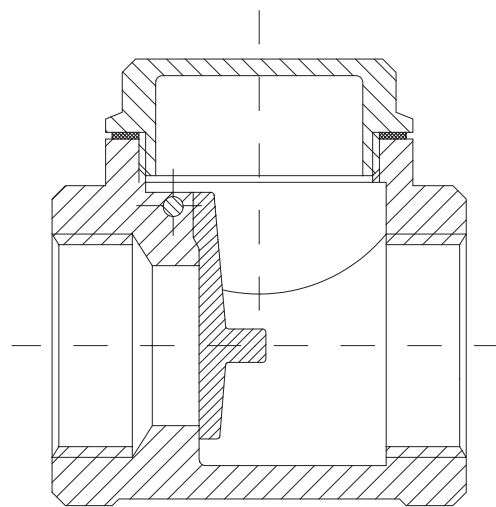
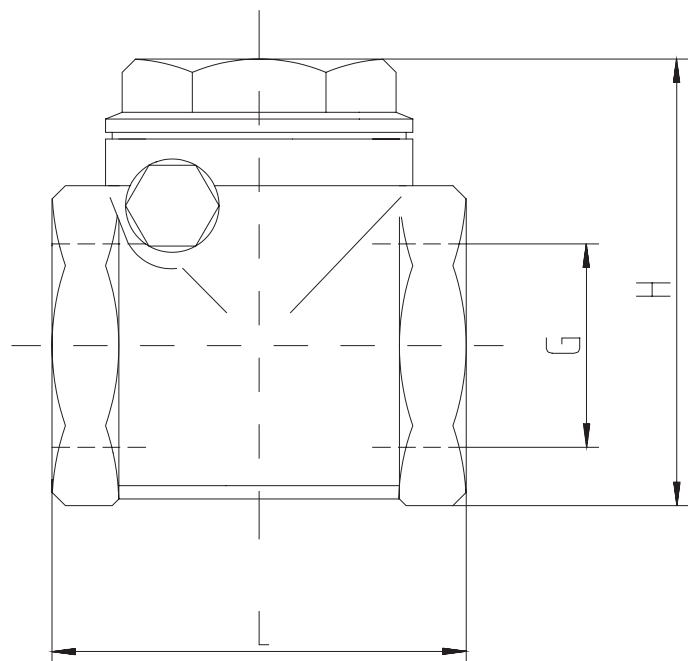
= Rückschlagklappe, Messing, NBR-Dichtung, Innengewinde G1"

| 1.+ 2. Stelle<br>Produkt          | 3.+ 4. Stelle<br>Werkstoffe<br>Gehäuse / Dichtung                                                | 5. Stelle<br>Betätigung | 6. Stelle<br>Zusatzausstattung | 7.+ 8. Stelle<br>Anschlußgröße                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EBTR</b> =<br>Rückschlagklappe | <b>10</b> = Messing / Messing<br><b>11</b> = Messing / NBR<br>(nur von G <sup>3/8</sup> " - G2") | <b>0</b> = ohne         | <b>0</b> = ohne                | <b>22</b> = G <sup>3/8</sup><br><b>23</b> = G <sup>1/2</sup><br><b>24</b> = G <sup>3/4</sup><br><b>25</b> = G 1<br><b>26</b> = G 1 <sup>1/4</sup><br><b>27</b> = G 1 <sup>1/2</sup><br><b>28</b> = G 2<br><b>29</b> = G 2 <sup>1/2</sup><br><b>30</b> = G 3<br><b>31</b> = G 4 |

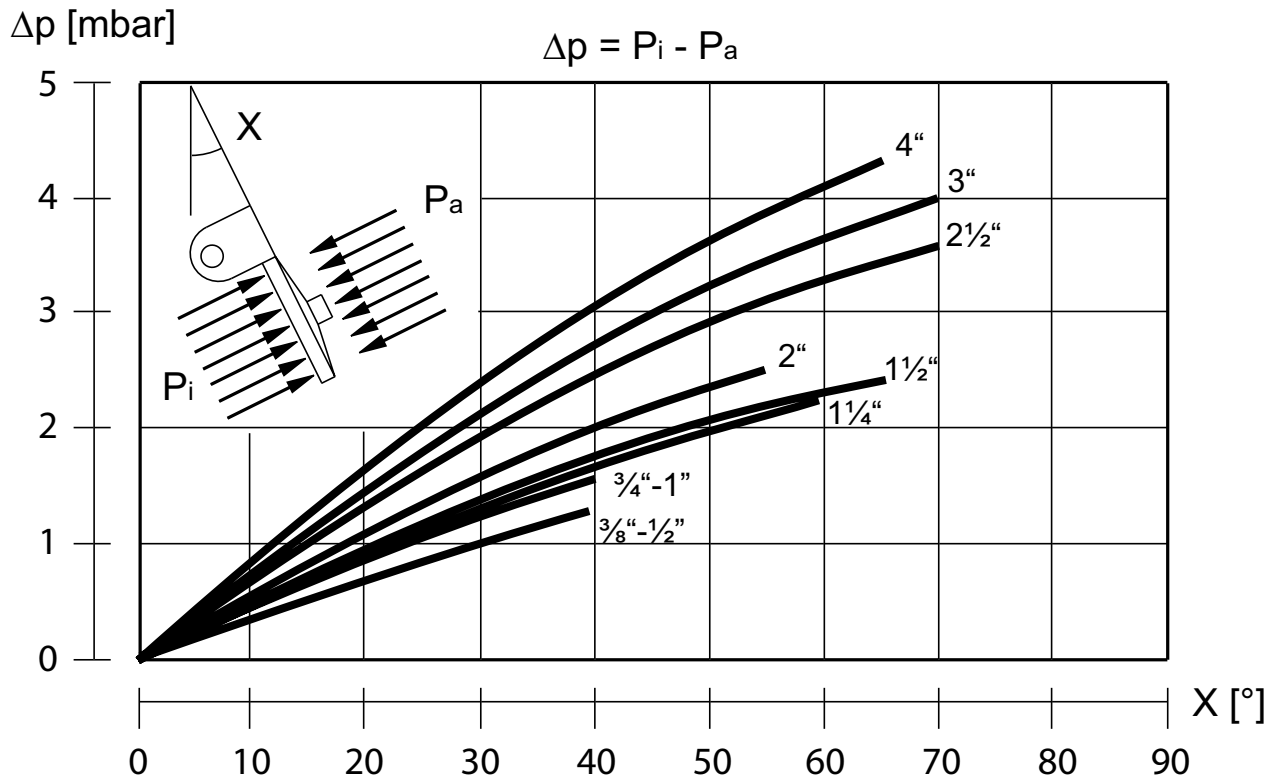
**Ordering example: e.G. EBTR110025**

= Swing check valve, brass, NBR-sealing, female B.S.P. thread, G1

| 1.+ 2. Digit<br>Product            | 3.+ 4. Digit<br>Material<br>Body / Seal                                                      | 5. Digit<br>Operation | 6. Digit<br>Option    | 7.+ 8. Digit<br>Connection size                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>EBTR</b> =<br>Swing check valve | <b>10</b> = Brass / Brass<br><b>11</b> = Brass / NBR<br>(only from G <sup>3/8</sup> " - G2") | <b>0</b> = without    | <b>0</b> = no options | <b>22</b> = G <sup>3/8</sup><br><b>23</b> = G <sup>1/2</sup><br><b>24</b> = G <sup>3/4</sup><br><b>25</b> = G 1<br><b>26</b> = G 1 <sup>1/4</sup><br><b>27</b> = G 1 <sup>1/2</sup><br><b>28</b> = G 2<br><b>29</b> = G 2 <sup>1/2</sup><br><b>30</b> = G 3<br><b>31</b> = G 4 |

**Abmessungen / Dimension :**


| G  | <sup>3/8</sup> | <sup>1/2</sup> | <sup>3/4</sup> | 1   | 1 <sup>1/4</sup> | 1 <sup>1/2</sup> | 2   | 2 <sup>1/2</sup> | 3   | 4   |
|----|----------------|----------------|----------------|-----|------------------|------------------|-----|------------------|-----|-----|
| L  | 43             | 43             | 52             | 62  | 72               | 81               | 94  | 119              | 134 | 169 |
| H  | 50             | 50             | 59,5           | 68  | 77               | 88               | 100 | 128              | 148 | 185 |
| kg | 0,2            | 0,2            | 0,3            | 0,5 | 0,6              | 0,8              | 1,1 | 2,0              | 2,9 | 5,2 |



## EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)  
Hiermit erklären wir, dass die Rückschlagklappen unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

|            |                                      |
|------------|--------------------------------------|
| EN 292     | Sicherheit von Maschinen             |
| EN 983     | Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik  |
| EN 60204-1 | Elektrische Ausrüstung von Maschinen |

### Hinweis

Die Rückschlagklappen sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),  
we herewith declare that the swing check valves have been developed and designed by applying the following harmonised standards:

|            |                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------|
| EN 292     | Safety of machinery                                                     |
| EN 983     | Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics |
| EN 60204-1 | Electrical equipment of machinery                                       |

### Advice

These swing check valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.